

Generelle Licensbetingelser for software

Leveret af Kamstrup A/S – CVR No. 21 24 81 18

1.0 Generelle vilkår og betingelser

1.1. Disse Generelle Licensbetingelser ("Betingelserne") finder anvendelse på enhver aftale ("Aftalen") mellem Kamstrup A/S ("Kamstrup") og Licenstagere om brug af Softwaren og den relevante dokumentation ("Dokumentationen") leveret af Kamstrup. Licenstagernes vilkår og betingelser af enhver art finder ikke anvendelse, medmindre andet specifikt er aftalt.

2.0 Softwarelicens

2.1. Kamstrup giver herved Licenstagere en ikke-eksklusiv og ikke-overførbart ret til at bruge Softwaren som defineret i Aftalen. Der gives ingen yderligere licens eller ret til brug under Betingelserne og Kamstrup skal til enhver tid være indehaver af enhver immateriel rettighed indeholdt i Softwaren. "Brug" betyder at (i) installere, opbevare, læse, køre og vise Softwaren med det formål at udføre programinstruktionerne til databehandling og (ii) fremstille de midlertidige kopier, der er nødvendige for denne proces. Licensen er gældende indtil Licenstagere stopper med at bruge Softwaren eller indtil Aftalen ophører i overensstemmelse med Betingelserne. Parterne er enige om, at disse betingelser også skal gælde (i) for enhver Software og/eller Dokumentationsopdatering, opgraderinger, fejlkorrektioner, forbedringer osv. og (ii) for kundespecifikke tilpasninger og udvidelser til standardprogrammet.

2.2. Brugerbetingelser:

2.2.1. Softwaren og Dokumentationen må kun bruges i henhold til disse Betingelser og Licenstagere skal følge Kamstrups instruktioner (herunder, men ikke begrænset til, Dokumentationen).

2.2.2. Licensen er begrænset til antallet af målepunkter, antallet af brugere og/eller brug på de aftalte serverplaceringer som aftalt mellem Parterne.

2.2.3. Medmindre andet er skriftligt aftalt, er Licenstagere alene berettiget til at bruge Softwaren og Dokumentationen til sin egen virksomhed og må ikke bruge eller tillade brugen af, på vegne af eller til fordel for en tredjepart eller et selskab på nogen måde, hverken gratis eller mod betaling. Under forudsætning af Kamstrups skriftlige samtykke, er Licenstagere berettiget til at få Softwaren installeret hos en driftsudbyder (outsourcing) forudsat, at udbyderen er lokaliseret i det land, hvor Softwaren vil blive brugt, og at udbyderens brug af Softwaren er strengt begrænset til det formål, at Licenstagere sættes i stand

til at bruge Softwaren i overensstemmelse med disse Betingelser.

2.2.4. Licenstagere kan udarbejde en sikkerhedskopi af Softwaren udelukkende til udskiftning af den originale Software, hvis den originale Software ikke er i driftsmæssig stand. Sikkerhedskopien må ikke bruges på samme tid som den originale version af Softwaren. Derudover har Licenstagere ikke ret til at sublicensere, kopiere, oversætte, ændre, tilpasse, fremstille afledte former af, adskille, foretage reverse engineering, dekompile eller bruge Softwaren og Dokumentationen på anden måde end, hvad der er kontraktligt aftalt, eller i det omfang dette er tilladt ved præceptiv lovgivning, og skal forhindre andre i at udføre sådanne forbudte aktiviteter.

2.2.5. Alle forhold vedrørende sikkerhed i det IT-system, som Softwaren bruges på, er Licenstagernes eget og eksklusive ansvar. Licenstagere skal gennemføre de nødvendige foranstaltninger, såsom en Disaster Recovery og en Business Continuity plan, og skal foretage regelmæssige backupkopier af alle lagrede data (herunder alle rapporterede måledata, databaser, computerdata og computerprogrammer) i overensstemmelse med god it-skik.

2.2.6. Brug af Softwaren uden for den dokumenterede hardware-, ydre enheds- og softwarekonfigurationer er tilladt, (i) hvis den konfigurerede hardware- og softwareinfrastruktur midlertidigt er uanvendelig; i dette tilfælde udvides licensen midlertidigt og uden ekstra omkostninger til en passende erstatningsinfrastruktur, indtil fejlen er afhjulpet, forudsat at erstatningsfaciliteterne er under Licenstagernes direkte kontrol, eller (ii) hvis Softwaren bruges med en passende erstatningsinfrastruktur, hvis brugen af faciliteterne i henhold til de originale konfigurationer afbrydes permanent. Brug af Softwaren med midlertidigt eller permanent erstatningsinfrastruktur er alene Licenstagernes risiko og ansvar. Licenstagere skal overvåge og føre fortegnelse over brug, kopiering, opbevaring og videregivelse af Softwaren.

2.2.7. Kamstrup, eller en uafhængig revisor udpeget af Kamstrup, kan inspicere ethvert system, register, dokumenter eller kopier på Licenstagernes ejendom for at kontrollere overholdelsen af forpligtelserne i forbindelse med Softwaren. Omkostningerne til en sådan inspektion afholdes af Kamstrup, medmindre det konstateres, at Licenstagere ikke overholder sine forpligtelser i henhold til Aftalen,

Generelle Licensbetingelser for software

i hvilket tilfælde Licenstagere bærer omkostningerne. Licenstagere skal stille sådanne data til rådighed for Kamstrup eller dennes repræsentant til dette formål.

3.0 Gebyr

- 3.1. Licensbetalingen dækker levering og brug af Softwaren og Licenstagere Dokumentation i overensstemmelse med disse Betingelser. Licensbetalingen er et engangsbeløb.
- 3.2. Vedligeholdelsesgebyret dækker levering og brug af opdaterede Programversioner og Releases. Vedligeholdelsesgebyret er et årligt gebyr.

4.0 Fakturering og betalingsvilkår

- 4.1. De aftalte gebyrer betales forud og ikke bagud. Medmindre andet er aftalt, skal alle gebyrer, omkostninger og udgifter betales i DKK. Disse er eksklusive enhver merværdi-afgift eller andre skatter og omkostninger, der måtte gælde under den relevante jurisdiktion. Alle betalinger skal foretages fuldt ud uden fradrag eller modregning på den bankkonto, der er specificeret af Kamstrup, senest trediv (30) dage efter modtagelsen af fakturaen. Hvis et beløb, der skal betales i henhold til Aftalen, ikke rettidigt betales fuldt ud, kan Kamstrup opkræve renter på to (2) procent per påbegyndt måned fra forfaldsdagen (alternativt den maksimale sats tilladt efter lov, hvis denne er lavere) og/eller i tilfælde af manglende betaling inden for tyve (20) dage efter forfaldsdatoen, opsiges Aftalen. Uden at dette begrænser Kamstrups ret til at modtage forsinket eller manglende betaling, kan Brugeren ikke bruge nye Data fra betalingens forfaldsdato, indtil datoen for den faktiske betaling.

5.0 Garanti

- 5.1. Kamstrup garanterer, at hvis der ikke er indgået nogen vedligeholdelses- eller hostingaftale mellem parterne om Softwaren i en periode på 90 dage, eller i perioden for vedligeholdelses- eller hostingaftalen, opfylder Softwaren materielt funktionaliteten som angivet i Dokumentationen. Kamstrup garanterer yderligere Softwarens kompatibilitet/interoperabilitet med den testede og dokumenterede Kamstrup-hardware. Kamstrup garanterer dog ikke, at Softwaren fungerer i alle konfigurationer og applikationer, som Licenstagere vælger at bruge.
- 5.2. I tilfælde af en mangel (dvs. brud på garantien defineret i denne bestemmelse) i garantiperioden, skal Licenstagere uden ugrundet ophold give Kamstrup skriftligt meddelelse derom efter at have opdaget manglen. Meddelelsen skal indeholde oplysninger, som sætter Kamstrup i stand til at identificere manglen. Kamstrup skal inden rimelig tid efter modtagelsen af den rettidige og underbyggede meddelelse om manglen, efter Kamstrups eget skøn (i) afhjælpe manglen ved at tilvejebringe tilstrækkelige foranstaltninger, (ii) levere en erstatningsløsning, der i det væsentligste opfylder de samme funktionelle specifikationer, eller (iii) godtgøre Licenstagere den forringede værdi af de mangelfulde dele af leveringen.

- 5.3. Denne garanti er under forudsætning af, at Licenstagere overholder sine forpligtelser i henhold til Aftalen og gælder ikke for (i) tredjepartssoftware (ii) kopier af Softwaren, som ikke stammer fra Kamstrup, eller som ikke er produceret på den aftalte måde, (iii) software, der er brugt eller installeret på andet end godkendt hardware og softwarekonfiguration, (iv) software, der er blevet udsat for forkert eller uagtsom installation eller brug, eller som har været udsat for en ulykke, som Kamstrup ikke er ansvarlig for, (v) software, som er modificeret, udvidet eller kombineret med andre programmer af Licenstagere eller en tredjepart uden forudgående skriftlig godkendelse, eller (vi) software, der ikke er blevet behandlet i overensstemmelse med miljø-, energiforsynings- eller driftsbe- grænsningskrav, som er specificeret i Dokumentationen eller (vii) mangler, der skyldes sammenkobling til tredje- partssystemer.

- 5.4. GARANTIERNE OG AFHJÆLPNINGSFORANSTALTNINGERNE, DER ER ANFØRT I DENNE BESTEMMELSE SKAL VÆRE LICENSTAGERENS ENESTE OG EKSCLUSIVE GARANTIER OG AFHJÆLPNINGSFORANSTALTNINGER I TILFÆLDE AF SOFTWAREMANGLER ELLER MISLIGHOLDELSE; ALLE GARANTIER VED LOV ER UNDTAGET.

6.0 Immaterielle rettigheder

- 6.1. Alle rettigheder, benævnelserne og retskrav, herunder men ikke begrænset til ophavsrettigheder, varemærker og øvrige immaterielle rettigheder vedrørende Softwaren, Dokumentation og andre leverancer, der stilles til rådighed for Licenstagere (herunder immaterielle rettigheder til kundespecifikke tilpasninger af standard Software, selvom dette er finansieret af Licenstagere), forbliver i deres helhed Kamstrups, Kamstrups licensgiveres eller Kamstrups leverandørers ejendom, med undtagelse af de rettigheder, der er udtrykkeligt tildelt i Aftalen.
- 6.2. Kamstrup garanterer, at Softwaren, efter Kamstrups bedste overbevisning, ikke krænker tredjeparts immaterielle rettigheder på en måde, der forbyder brugen i det land, hvor Softwaren er licenseret til brug.
- 6.3. I tilfælde af, at Softwaren krænker tredjeparts immaterielle rettigheder, og Kamstrup skulle have været opmærksom på dette, skal Kamstrup erstatte Licenstagere for alle rimelige omkostninger og gebyrer, forudsat at Licenstagere (a) straks underretter Kamstrup om ethvert krav, (b) tillader Kamstrup at lede enhver proces eller acceptere et forlig med tredjepart, og (c) bistår Kamstrup med at forsvare sådanne krav, hvis det er nødvendigt.
- 6.4. Hvis Softwaren krænker tredjeparts immaterielle rettigheder, skal Kamstrup for egen regning og efter eget skøn enten (i) ændre Softwaren og Dokumentationen, så den ikke længere krænker den respektive tredjeparts immaterielle rettigheder, (ii) levere en erstatningsløsning til Licenstagere, der i det væsentligste opfylder de samme funktionelle specifikationer, (iii) for egen regning anskaffe tilladelse for Licenstagere til at bruge den respektive tredjeparts immaterielle ejendomsret, eller (iv) godtgøre Licenstagere den forringede værdi af de krænkede dele af Softwaren eller Dokumentationen.

Generelle Licensbetingelser for software

- 6.5. Kamstrups garanti i henhold til denne bestemmelse gælder ikke for krænkelse af tredjeparts immaterielle rettigheder, der er forårsaget af implementering af Licenstagernes specifikationer, eller Licenstagernes brug eller modifikation, som ikke er i overensstemmelse med Dokumentation eller Kamstrups instruktioner.
- 6.6. GARANTIERNE OG AFHJÆLPNINGSFORANSTALTNINGERNE, DER ER ANGIVET HERI, SKAL VÆRE LICENSTAGERENS ENESTE OG EKSKLUSIVE GARANTIER OG AFHJÆLPNINGSFORANSTALTNINGER I TILFÆLDE AF KRÆNKELSE AF TREDJEPARTS IMMATERIELLE RETTIGHEDER.

7.0 Erstatningsansvar

- 7.1. Uanset enhver anden bestemmelse i Aftalen
- 7.1.1. Kamstrups samlede ansvar under eller i forbindelse med Aftalen er begrænset til 50 % af Licensbetalingen eller (hvis anvendeligt) Vedligeholdelsesgebyret, der skal betales for den 12 måneders periode, hvor ethvert krav opstår.
- 7.1.2. Kamstrup er ikke ansvarlig, uanset om der er tale om erstatning, overtrædelse af lovpligter, i kontrakt eller uden for kontrakt (herunder uagtsomhed) eller i henhold til noget andet juridisk princip for ethvert driftstab, tabt fortjeneste eller indtægt, produktionstab, kontrakttab, kapitalomkostninger eller for ethvert finansielt eller økonomisk tab, tab af data eller indirekte skader eller følgeskader.
- 7.1.3. De beføjelser, der er anført i Aftalen, er Licenstagernes eneste og eksklusive beføjelser ved ethvert krav, der opstår som følge af eller i forbindelse med Aftalen.
- 7.1.4. Ansvarsbegrænsningerne gælder ikke i tilfælde af grov uagtsomhed eller forsæt.

8.0 Ophør

- 8.1. Hver part kan opsige Aftalen ved skriftlig meddelelse med øjeblikkelig virkning, hvis (i) den anden part i væsentligt omfang undlader at udføre eller overholde Aftalen eller gældende lovgivning vedrørende Aftalens genstand og undlader at afhjælpe en sådan misligholdelse inden for en periode på 30 dage, eller (ii) den anden part går i ufrivillig opløsning eller konkurs eller har udpeget en bobestyrer. Kamstrup kan også opsige Aftalen med øjeblikkelig virkning i tilfælde af Licenstagernes ikke-autoriserede overførsel eller overdragelse af Softwaren, Dokumentation, Aftalen eller dele heraf, eller, hvis Licenstagere fusionerer med, i det væsentligste har alle aktiver eller aktier erhvervet af en tredjepart, eller i det væsentligste erhverver alle aktiver eller aktier fra en tredjepart, som er i direkte konkurrence med Kamstrup.
- 8.2. Ved opsigelse af Aftalen skal Licenstagere øjeblikkeligt og endeligt indstille brugen af og slette Softwaren og Dokumentation på sit IT-system og returnere Softwaren og Dokumentation (inklusive eventuelle modifikationer, elektroniske og andre kopier og registreringer heraf) til Kamstrup uden ophold. Det fremhæves, at der ikke foretages tilbagebetaling af noget af Licensbetalingen, Vedligeholdelsesgebyret eller andre gebyrer som følge af opsigelsen.

9.0 Diverse

- 9.1. Udgået Software
- 9.1.1. Kamstrup kan efter eget skøn beslutte at ophøre med at understøtte Softwaren. Kamstrup giver Licenstagere mindst 90 dages skriftligt varsel om den sidste dato for kommerciel tilgængelighed af det berørte produkt ("Slutdatoen for Salg"). Kamstrup vil fortsætte med at supportere sådanne produkter i en periode på 3 år efter Slutdatoen for Salg på betingelserne i Kamstrups software supportaftale. Kamstrup er ikke forpligtet til at fortsætte supporten til sådanne produkter efter udløbet af den 3-årige periode.
- 9.2. Levering og accept
- 9.2.1. Kamstrup skal levere (overføre, overlevere eller på anden måde stille til rådighed) en (1) kopi af Softwaren i objektkode/maskinlæsbart format på det relevante medie, de nødvendige licensnøgler og et (1) sæt af Dokumentationen. Tredjepartssoftware og Dokumentation skal leveres i samme format og antal som er leveret af tredjepartsleverandøren. I tilfælde af, at der foreligger en hostingkontrakt, vil Softwaren blive installeret på en Kamstrup-server, og Licenstagere vil få tildelt tilstrækkelig adgang.
- 9.3. Fortrolighed
- 9.3.1. Alle dokumenter, oplysninger og data, uanset medie, form eller indhold, som Licenstagere modtager fra Kamstrup under gennemførelsen af Aftalen (i) skal behandles fortroligt, (ii) må ikke overføres eller videregives til tredjeparter uden Kamstrups forudgående skriftlige samtykke. Licenstagere skal sikre, at dennes medarbejdere og underleverandører kun modtager sådanne fortrolige oplysninger på et nødvendigt grundlag og overholder de fortrolighedsforpligtelser, som er beskrevet i denne bestemmelse. Denne fortrolighedsforpligtelse skal forblive i kraft efter udløb eller ophør af Aftalen. Fortrolighedsforpligtelsen gælder ikke for dokumenter, oplysninger og data, som (i) generelt er tilgængeligt fra offentlige kilder eller i det offentlige rum uafhængigt af Licenstagere, (ii) blev modtaget fra en tredjepart uden overtrædelse af en pligt til hemmeligholdelse af oplysninger, (iii) kræves offentliggjort i henhold til lovgivningen, dog underlagt Licenstagernes forpligtelse til rettidigt at underrette Kamstrup om sådan videregivelse, eller (iv) er godkendt til videregivelse med Kamstrups forudgående skriftlige samtykke.
- 9.4. Ændringer
- 9.4.1. Modifikationer og ændringer til Aftalen er kun gyldige, når de foretages skriftligt og underskrives af autoriserede repræsentanter for begge parter. Denne procedure kan kun fraviges skriftligt.
- 9.5. Overdragelse
- 9.5.1. Licenstagere må ikke tildele, sublicensere, udleje eller på anden måde overføre, dele eller kommercialisere Softwaren og Dokumentation eller nogen rettigheder eller forpligtelser i henhold til Aftalen uden forudgående skriftligt samtykke fra Kamstrup. Enhver overtrædelse af denne forpligtelse udgør en væsentlig misligholdelse og giver Kamstrup ret til at afbryde Aftalen med øjeblikkelig virkning.

Generelle Licensbetingelser for software

9.6. Force Majeure

9.6.1. Force Majeure skal defineres som en hændelse, der følger af enhver årsag, der ligger uden for en parts rimelige kontrol, herunder udfald, strømafbrydelser, ugunstige vejrforhold, brand, eksplosioner, naturkatastrofer, epidemier, strejker, arbejdsstop, arbejdsafbrydelser, industrikonflikter, sabotage, ødelæggelse af produktionsfaciliteter, uroligheder eller civile forstyrrelser, handlinger fra regeringen eller statslige agenturer, herunder ændringer i love eller forskrifter, der væsentligt og negativt påvirker en Part, dens leverandører eller licensgivere eller en virus, worm eller anden skadelig computerprogrammel. Den berørte Part anses ikke for at være i misligholdelse af Aftalen under force majeure-begivenheden og dens følger. Den berørte part skal underrette den anden part skriftligt så hurtigt som praktisk muligt efter force majeure-begivenheden og oplyse om konsekvenserne ved en sådan force majeure-begivenhed. Betalingsforpligtelser påvirkes ikke af force majeure.

9.7. Ugyldighed eller manglende retskraft

9.7.1. Hvis en bestemmelse i Aftalen er ugyldig eller ikke kan håndhæves, påvirkes de resterende bestemmelser ikke derved, og den ugyldige eller ikke-håndhævelige bestemmelse erstattes af en gyldig bestemmelse, som kan håndhæves og afspejler parternes oprindelige hensigt og kommercielle virkning.

9.8. Kontraktdokumenter (forrang)

9.8.1. I tilfælde af, at Aftalen og de dokumenter, der er nævnt heri, indeholder modstridende bestemmelser, og forudsat at omstændighederne ikke indikerer andet, gælder bestemmelserne i følgende rækkefølge: 1. Aftalen; 2. Bilag til Aftalen.

9.9. Hele Aftalen

9.9.1. Aftalen (med bilag) udgør den fuldstændige aftale mellem Parterne med hensyn til Aftalens genstand og erstatter enhver form for forudgående aftale, uanset form eller skriftlighed.

10.0. Gældende ret og konfliktløsning

10.1. Enhver tvist, som måtte opstå i forbindelse med denne Aftale, herunder tvister vedrørende Aftalens eksistens eller gyldighed, skal søges bilagt ved mediation ved Voldgiftsinstituttet efter de af Voldgiftsinstituttet vedtagne regler herom, som er gældende ved indgivelsen af anmodningen om mediation. Mediationen skal finde sted i Aarhus, Danmark.

10.2. Hvis mediationen ikke resulterer i en aftale inden for 45 dage fra indgivelsen af anmodningen om mediation, skal tvisten afgøres ved voldgift ved Voldgiftsinstituttet efter de af Voldgiftsinstituttet vedtagne regler herom, som er gældende ved indledningen af voldgiftssagen. Voldgiften skal finde sted i Aarhus, Danmark.

10.3. Alle tvister vedrørende Aftalen samt tvisteløsning skal afgøres efter dansk ret med undtagelse af lovvalgsreglerne. Den internationale købelov (The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) finder ikke anvendelse.